



2020



 GAMME  
**VOYANTS & BUZZERS**



# Voyants & buzzers

Voyants à LED métalliques.....	<b>124</b>
Voyants à LED plastiques.....	<b>126</b>
Voyants à filament plastiques.....	<b>128</b>
Voyants à filament métalliques.....	<b>130</b>
Buzzers	
<b>Non temporisés</b> .....	<b>131</b>
<b>Temporisés</b> .....	<b>132</b>
Avertisseurs temporisés.....	<b>133</b>

## Nouveaux produits

### Voyants



**p.124**

À LED métalliques

### Voyants



**p.126**

À LED plastiques



## NOUVEAUTÉ

**Série MQ**

Voyants à LED étanche haute luminosité, pour découpes Ø 6 à 25 mm.

- ▀ Gamme de voyants à LED haute luminosité, pour découpes Ø 6 à 25 mm.
- ▀ Durée de vie des LED 40000 heures.
- ▀ Alimentation directe (résistance interne).
- ▀ Corps en laiton nickelé, inox ou laiton anodisé noir.
- ▀ Livré avec écrou de serrage métallique. Epaisseur du panneau 1 à 10 mm.
- ▀ Différentes formes de lentille, couleurs et tensions disponibles.
- ▀ Raccordement :
  - voyant pour découpe <math>\leq \text{Ø}16\text{mm}</math> : languettes 2,8 mm.
  - voyant pour découpe <math>\geq \text{Ø}16\text{mm}</math> : languettes 2,8 mm ou bornes à vis.
- ▀ Indices de protection : IP67, IK10.

**Tableau de sélection :**

Série	Diamètre perçage (mm)	Forme lentille	Forme Led	Raccord	Couleur LED	Tension	Matière	
MQ	6	T - Plate	D - Point central	-Languettes 2,8 mm	R - Rouge	6 Vca/cc	N - Laiton nickelé	
	8	G - Bombée			G - Vert	12 Vca/cc		
	10							
	12			Y - Fils 15 cm	Y - Jaune	24 Vca/cc	S - Inox	
	14			L - Bornes à vis	O - Orange	48 Vca/cc		
	16							
	19				Nota : sortie bornes à vis disponible pour les MQ16, 19, 22 et 25	B - Bleu	110 Vca/cc	A - Laiton anodisé noir
	22							
	25					W - Blanc	230 Vca/cc	
Exemple de référence	MQ	12	T	D	L	R	12V	N



## Série MQ

Modèles disponibles sur stock :

Forme lentille	Couleur / Matière du corps	Couleur LED	Tension LED	Ø 6	Ø 8	Ø 10	Ø 12	Ø 16	Ø 22		
				Languettes 2,8 mm pour modèles en 12 et 24V Fils 15 cm pour modèles en 230V						Sortie bornes à vis	
Plate	Laiton anodisé noir	Blanc	12V	020912	020936	020960	020988	021015	021043		
			24V	020920	020946	020972	020999	021027	021055		
			230V	020924	020949	020976	021003	021031	021059		
		Bleue	12V	020911	020935	020959	020987	021014	021042		
			24V	020418	020450	020482	020515	020547	020611		
			230V	020419	020451	020483	020516	020548	020612		
		Jaune	12V	020910	020934	020958	020986	021013	021041		
			24V	020416	020448	020480	020513	020545	020609		
			230V	020417	020449	020481	020514	020546	020610		
		Rouge	12V	020908	020932	020956	020984	021011	021039		
			24V	020412	020444	020476	020509	020541	020602		
			230V	020413	020445	020477	020510	020542	020606		
	Verte	12V	020909	020933	020957	020985	021012	021040			
		24V	020414	020446	020478	020511	020543	020607			
		230V	020415	020447	020479	020512	020544	020608			
	Laiton nickelé	Blanc	12V	020907	020931	020955	020983	021010	021038		
			24V	020838	020945	020971	020998	021026	021054		
			230V	020923	020948	020975	021002	021030	021058		
		Bleue	12V	020906	020930	020954	020982	021009	021037		
			24V	020410	020442	020474	020507	020539	020603		
			230V	020411	020443	020475	020508	020540	020604		
		Jaune	12V	020905	020929	020953	020981	021008	021036		
			24V	020408	020779	020472	020505	020537	020601		
			230V	020409	020441	020473	020506	020538	020602		
Rouge		12V	020861	020927	020952	020979	021006	021034			
		24V	020404	020436	020468	020875	020533	020597			
		230V	020405	020437	020469	020796	020534	020598			
Verte	12V	020904	020928	020750	020980	021007	021035				
	24V	020406	020438	020470	020876	020535	020599				
	230V	020407	020439	020471	020504	020536	020600				
Bombée	Laiton anodisé noir	Blanc	12V	020919	020944	020970	020997	021025	021053		
			24V	020922	020947	020974	021001	021029	021057		
			230V	020926	020951	020978	021005	021033	021061		
		Bleue	12V	020918	020943	020969	020996	021024	021052		
			24V	020434	020466	020498	020531	020563	020627		
			230V	020435	020467	020499	020532	020564	020628		
		Jaune	12V	020917	020942	020968	020995	021023	021051		
			24V	020432	020464	020496	020529	020561	020625		
			230V	020433	020465	020497	020530	020562	020626		
		Rouge	12V	020802	020940	020966	093431	021021	021049		
			24V	020428	020460	020492	020525	020557	020621		
			230V	020429	020461	020493	020526	020558	020622		
	Verte	12V	020803	020941	020967	020994	021022	021050			
		24V	020430	020462	020494	020527	020559	020623			
		230V	020431	020463	020495	020528	020560	020624			
	Laiton nickelé	Blanc	12V	020916	020939	020965	020993	021020	021048		
			24V	020921	020847	020973	021000	021028	021056		
			230V	020925	020950	020977	021004	021032	021060		
		Bleue	12V	020915	020938	020964	020992	021019	021047		
			24V	020426	020458	020490	020523	020555	020619		
			230V	020427	020459	020491	020524	020556	020620		
		Jaune	12V	020914	020937	020963	020991	021018	021046		
			24V	020424	020851	020488	020521	020553	020617		
			230V	020425	020457	020489	093287	020554	020618		
Rouge		12V	020913	020879	020961	020989	021016	021044			
		24V	020420	020845	020484	020517	020549	020613			
		230V	020421	020882	020485	020747	020550	020614			
Verte	12V	020856	020880	020962	020990	021017	021045				
	24V	020422	020815	020486	093289	020551	020615				
	230V	020423	020881	020487	093286	020552	020616				



NOUVEAUTÉ



**S63** Voyants à LED

Raccordement par fils silicones  
longueur 200 mm

Tension	Rouge	Vert	Orange	Bleu	Blanc
12V	093753	093757	093761	093765	093769
24V	093754	093758	093762	093766	093770
230V	093755	093759	093763	093767	093771
400V	093756	093760	093764	093768	093772



**S01** Voyants à LED

Raccordement par fils PVC longueur 200 mm

Tension	Rouge	Vert	Orange	Bleu	Blanc
12V	093773	093777	093781	093785	093789
24V	093774	093778	093782	093786	093790
230V	093775	093779	093783	093787	093791
400V	093776	093780	093784	093788	093792



**S04** Voyants à LED

Raccordement par languettes 6,35 mm

Tension	Rouge	Vert	Orange	Bleu	Blanc
12V	093793	093797	093801	093805	093809
24V	093794	093798	093802	093806	093810
230V	093795	093799	093803	093807	093811
400V	093796	093800	093804	093808	093812



**S64** Voyants à LED

Raccordement par languettes 6,35 mm

Tension	Rouge	Vert	Orange	Bleu	Blanc
12V	093813	093817	093821	093825	093829
24V	093814	093818	093822	093826	093830
230V	093815	093819	093823	093827	093831
400V	093816	093820	093824	093828	093832



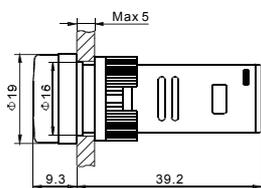
NOUVEAUTÉ

## MD Voyants à LED

- ▀ Voyants monoblocs à LED haute luminosité pour applications industrielles et tertiaires.
- ▀ Corps et collerettes rondes en plastique. Montage simple et serrage par écrou plastique.
- ▀ Nombreuses tensions CA/CC et coloris de LED disponibles.
- ▀ Durée de vie minimum de la LED : 30.000 heures. Puissance absorbée : 20mA max.
- ▀ Raccordement par bornes à vis.
- ▀ Indices de protection : MD16 (Ø16mm) : IP40 en face avant et IP20 derrière panneau.
- ▀ MD22 (Ø22mm) : IP65 en face avant et IP20 derrière panneau.



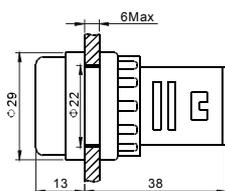
## MD16



Couleur	12V	24V	48V	110V	230V	400V
Rouge	093300	093157	093290	093310	093161	093321
Vert	093301	093158	093306	093311	093162	093322
Jaune	093315	093316	093317	093318	093319	093323
Orange	093302	093159	093307	093312	093163	093324
Bleu	093303	093305	093308	093313	093320	093325
Blanc	093304	093160	093309	093314	093164	093326



## MD22



Couleur	12V	24V	48V	110V	230V	400V
Rouge	093327	093165	093335	093341	093169	093349
Vert	093328	093166	093336	093342	093170	093350
Jaune	093329	093333	093337	093343	093347	093351
Orange	093330	093167	093338	093344	093171	093352
Bleu	093331	093334	093339	093345	093348	093353
Blanc	093332	093168	093340	093346	093172	093354



### S63

Voyant à filament  
Raccordement par fils longueur 200 mm

- Encliquetable par l'avant.
- Raccordement par fils PVC de 200 mm.

Cabochoon	Tension / Code commande				Emballage
	24V	110V	240V	400V	
Rouge	<b>090355</b>	<b>090353</b>	<b>090354</b>	<b>090356</b>	x1 pc
Ambre	<b>090359</b>	<b>090357</b>	<b>090358</b>	<b>090360</b>	x1 pc
Vert	<b>090363</b>	<b>090361</b>	<b>090362</b>	<b>090364</b>	x1 pc



### S71

Voyant à filament  
Raccordement par languettes 6,35 mm

Cabochoon	Tension	Code	Emb.
Rouge	230 V	<b>090365</b>	x1 pc
Ambre	230 V	<b>090366</b>	x1 pc
Vert	230 V	<b>090368</b>	x1 pc



### S60

Voyant à filament  
Raccordement par fils longueur 250mm

Cabochoon	Tension	Code	Emb.
Rouge	230 V	<b>090350</b>	x1 pc
Ambre	230 V	<b>091311</b>	x1 pc



### S01

Voyant à filament  
Raccordement par fils longueur 200mm

Cabochoon	Tension / Code commande				Emballage
	24V	110V	240V	400V	
Rouge	<b>090333</b>	<b>090331</b>	<b>090332</b>	<b>090334</b>	x1 pc
Ambre	<b>090337</b>	<b>090335</b>	<b>090336</b>	<b>090338</b>	x1 pc
Vert	<b>090341</b>	<b>090339</b>	<b>090340</b>	<b>090342</b>	x1 pc



## S22 Voyant à filament

Raccordement languettes 6,35 mm

- ▣ Encliquetable par l'avant.
- ▣ Raccordement par languettes 6,35 mm.

Caboçon	Tension / Code commande				Emballage
	24V	110V	240V	400V	
Rouge	<b>090373</b>	<b>090370</b>	<b>090372</b>	<b>090374</b>	x1 pc
Ambre	<b>090377</b>	<b>090375</b>	<b>090376</b>	<b>090378</b>	x1 pc
Vert	<b>090381</b>	<b>090379</b>	<b>090380</b>	<b>090382</b>	x1 pc



## S04 Voyant à filament

Raccordement languettes 6,35 mm

- ▣ Encastrement par l'avant et fixation par l'arrière à l'aide d'une bague moletée assurant un très bon serrage et facilitant la mise en place des languettes de raccordement.

Caboçon	Tension / Code commande				Emballage
	24V	110V	240V	400V	
Rouge	<b>090385</b>	<b>090383</b>	<b>090384</b>	<b>090386</b>	x1 pc
Ambre	<b>090389</b>	<b>090387</b>	<b>090388</b>	<b>090390</b>	x1 pc
Vert	<b>090393</b>	<b>090391</b>	<b>090392</b>	<b>090394</b>	x1 pc



## S64 Voyant à filament

Raccordement languettes 6,35 mm

Désignation	Tension	Couleur	Code	Emballage
S64	28V	Rouge	<b>090138</b>	x1 pc
S64	28V	Orange	<b>090143</b>	x1 pc
S64	28V	Vert	<b>090148</b>	x1 pc
S64	250V	Rouge	<b>090137</b>	x1 pc
S64	250V	Orange	<b>090142</b>	x1 pc
S64	250V	Vert	<b>090147</b>	x1 pc



## LS7

Relampables pour tensions 6, 12 et 28 V  
Découpes Ø 7 et 8

- ▀ Voyant relampable par l'avant, comprenant :
  - 1 corps fileté laiton nickelé, avec écrou (choix de 2 coupes).
  - Raccordement par cosses à souder.
  - 1 cabochon amovible, laiton nickelé et polycarbonate.
  - 1 lampe filament Micro-Midget T1 longue.

**NOTA :** Ces éléments sont à commander séparément, ainsi que la fourniture éventuelle des joints de corps et de cabochon.

Désignation	Code	Emb.
CORPS <b>LS 7 A</b> - Ø 7 - Standard	<b>090794</b>	x1 pc
CORPS <b>LS 7 CA</b> - Ø 8 - Anti-rotation	<b>090795</b>	x1 pc
CABOCHONS <b>W7A/C-KR</b> - Ø 8 - Rouge	<b>090802</b>	x1 pc
CABOCHONS <b>W7A/C-KA</b> - Ø 8 - Ambre	<b>090803</b>	x1 pc
CABOCHONS <b>W7A/C-KV</b> - Ø 8 - Vert	<b>090804</b>	x1 pc
LAMPES <b>526 A</b> - Midget flange T1 longue - 6 V (40 mA)	<b>090798</b>	x1 pc
LAMPES <b>526 C</b> - Midget flange T1 longue - 12 V (40 mA)	<b>090799</b>	x1 pc
LAMPES <b>526 E</b> - Midget flange T1 longue - 28 V (20 mA)	<b>090800</b>	x1 pc
JOINTS - Pour corps LS7 A et LS7 CA	<b>090796</b>	x1 pc
JOINTS - Pour cabochon	<b>090797</b>	x1 pc



## LS9

Relampables pour tensions 5, 12, 28 V et 48 V  
Découpes Ø 11 et 12 mm.

- ▀ Voyant relampable par l'avant, comprenant :
  - 1 corps fileté laiton nickelé, avec écrou (choix de 2 coupes).
  - Raccordement par cosses à souder.
  - 1 cabochon amovible, laiton nickelé et polycarbonate.
  - 1 lampe filament Midget flange T1 3/4.

**NOTA :** Ces éléments sont à commander séparément, ainsi que la fourniture éventuelle des joints de corps et de cabochon (voir ci-dessous).

Désignation	Code	Emb.
CORPS <b>LS 9 - STD</b> - Ø 11 - Standard	<b>090838</b>	x1 pc
CORPS <b>LS 9 - 12</b> - Ø 12 - Standard	<b>090841</b>	x1 pc
CABOCHONS <b>W9-KR</b> - Ø 13 - Rouge	<b>090849</b>	x1 pc
CABOCHONS <b>W9-KA</b> - Ø 13 - Ambre	<b>090850</b>	x1 pc
CABOCHONS <b>W9-KV</b> - Ø 13 - Vert	<b>090851</b>	x1 pc
LAMPES <b>527 D</b> - Midget flange T1 3/4 - 5 V (60 mA)	<b>090844</b>	x1 pc
LAMPES <b>527 H</b> - Midget flange T1 3/4 - 12 V (60 mA)	<b>090845</b>	x1 pc
LAMPES <b>527 L</b> - Midget flange T1 3/4 - 28 V (60 mA)	<b>090846</b>	x1 pc
LAMPES <b>527 M</b> - Midget flange T1 3/4 - 48 V (25 mA)	<b>090847</b>	x1 pc
JOINTS - Pour corps LS9 - STD A et LS9 - 12	<b>090842</b>	x1 pc
JOINTS - Pour cabochon	<b>090843</b>	x1 pc



## Buzzers

Non temporisés - Pour découpe Ø 28 mm de 3 à 230 Vca/cc

- ▀ Son continu ou pulsé (selon modèles). Intensité sonore : 70 à 85 dB à 60 cm (selon la tension d'alimentation).
- ▀ Raccordement par languettes 6,35 mm.
- ▀ Fixation à encastrer par l'arrière. Découpe du panneau : Ø 28 mm, ép. maxi : 1 à 3 mm (selon modèles).

Désignation	Son	Tension	Code	Emb.
PK - 35 N 29 EP	continu	3 à 28 Vcc	<b>060249</b>	x1 pc
PK - 35 N 29 EP - 24	continu	6 à 28 Vca/cc	<b>060182</b>	x1 pc
PK - 35 N 29 EP - 220	continu	48 à 250 Vca/cc	<b>060179</b>	x1 pc
PL - 35 N 29 EP - 24	Pulsé lent	3 à 28 Vca/cc	<b>060184</b>	x1 pc
PF - 35 N 29 EP - 220	Pulsé rapide	48 à 250 Vca/cc	<b>060180</b>	x1 pc



## Buzzers GQ16B

Non temporisés - Pour découpe Ø 16 mm - 12Vcc

- ▀ Buzzer à son continu ou pulsé. Alimentation 12 Vcc.
- ▀ Corps anti-vandale inox à encastrer dans une découpe de Ø 16 mm.
- ▀ Epaisseur maxi du panneau de fixation : 10 mm.
- ▀ Serrage par écrou métallique .
- ▀ Intensité sonore 85dB à 1 m environ.
- ▀ Raccordement par bornes à vis.
- ▀ Indice de résistance IK 04 et de protection IP 40.

Son	Tension	Désignation	Code	Emb.
Continu	12 Vdc	GQ16B-M-DC12V	<b>060888</b>	x1 pc
Pulsé	12 Vdc	GQ16B-JM-DC12V	<b>060889</b>	x1 pc



## Buzzers lumineux GQ19B

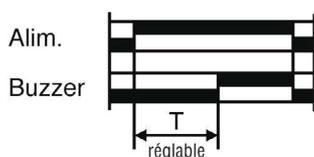
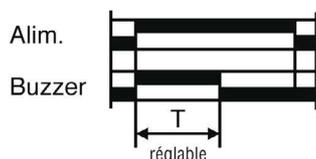
Non temporisés et lumineux - Pour découpe Ø 19 mm - 12Vcc

### Buzzer à son pulsé équipé d'un anneau lumineux (DEL).

#### Alimentation 12 Vcc.

- ▀ Le produit sonne et s'allume dès qu'il est alimenté en 12Vcc.
- ▀ Corps anti-vandale inox à encastrer dans une découpe de Ø 19 mm.
- ▀ Epaisseur maxi du panneau de fixation : 10 mm.
- ▀ Serrage par écrou métallique .
- ▀ Intensité sonore 85dB à 1 m environ.
- ▀ Raccordement par bornes à vis.
- ▀ Indice de résistance IK 04 et de protection IP 40.
- ▀ Sur demande : autres coloris de DEL

Son	Tension	Couleur de l'anneau lumineux	Désignation	Code	Emb.
Pulsé	12 Vdc	Rouge	GQ19B-SM/R/DC12V	<b>060890</b>	x1 pc
Pulsé	12 Vdc	Vert	GQ19B-SM/G/DC12V	<b>060891</b>	x1 pc



## Buzeurs

Temporisés réglables - Pour découpe Ø 28 mm  
24 ou 230V

- Choix de 2 modes de fonctionnement (selon modèles) :
  - Avec temporisation à la mise sous tension.
  - Avec retard à la mise sous tension.
- Son continu.
- Durée de la temporisation réglable de 3 à 30 secondes par potentiomètre, situé à l'arrière du boîtier.
- Sous boîtier noir Ø 45 mm, profondeur 59 mm.
- Epaisseur maxi du panneau de fixation : 3 mm.

## KPE 655 TBR

Avec temporisation à la mise sous tension

- Dès sa mise sous tension, le buzzer fonctionne pendant la temporisation.
- Associé à une minuterie à contact inverseur, ce buzzer permet d'obtenir une signalisation sonore (de durée 3 à 30 sec.) en fin de temporisation de la minuterie.

Désignation	Temporisation	Tension d'alimentation	Code	Emb.
KPE 655 TBR	Réglage de 3 à 30 sec.	230 Vca	<b>060253</b>	x1 pc
KPE 655 TBR	Réglage de 3 à 30 sec.	24 Vca/cc	<b>060257</b>	x1 pc

## KPE 655 TAR

Avec retard à la mise sous tension

- Après sa mise sous tension, le buzzer fonctionne au bout de la temporisation.
- Associé, par exemple, à un contact de porte, ce buzzer permet d'obtenir un contrôle sonore de dépassement du temps d'ouverture de la porte.

Désignation	Temporisation	Tension d'alimentation	Code	Emb.
KPE 655 TAR	Réglage de 3 à 30 sec.	230 Vca	<b>060260</b>	x1 pc
KPE 655 TAR	Réglage de 3 à 30 sec.	24 Vca/cc	<b>060263</b>	x1 pc



## Minuteries sans contact

**S23V**

Fixation par 2 vis diamètre 4 mm

- Mouvement à remontage mécanique, diamètre 57,5 mm, profondeur 23 mm.
- Avec sonnerie en fin de temporisation.

Désignation	Code	Emb.
S23V - 15 minutes	<b>050204</b>	x25 pcs
S23V - 30 minutes	<b>050205</b>	x25 pcs
S23V - 60 minutes	<b>050206</b>	x25 pcs
S23V - 120 minutes	<b>050207</b>	x25 pcs

**KIT S23V**

À encastrer

Pour livraison à l'unité. Le KIT S23V, livré monté, comprend :

- Une manette, 2 vis de fixation, un cadran, une collerette 72 x 72 mm, intercalaires pour montage sur panneau de fixation (0,5 à 5,5 mm).
- Un avertisseur temporisé S23V, décrit ci-dessus.

Désignation	Code	Emb.
KIT S23V - 15 minutes	<b>050365</b>	x1 pc
KIT S23V - 30 minutes	<b>050364</b>	x1 pc
KIT S23V - 60 minutes	<b>050363</b>	x1 pc
KIT S23V - 120 minutes	<b>050366</b>	x1 pc

**S.653 E**

« Saillie » étanche

- Sous boîtier «saillie» étanche (IP 54), plastique gris, 128 x 88 x 88 mm.
- Équipé d'un avertisseur temporisé S23V, décrit ci-dessus.

Désignation	Code	Emb.
S.653 E - 15 minutes	<b>060299</b>	x1 pc
S.653 E - 30 minutes	<b>060300</b>	x1 pc
S.653 E - 60 minutes	<b>060301</b>	x1 pc
S.653 E - 120 minutes	<b>060302</b>	x1 pc

